



# ត្រូវបដិសេធនូវដើម្បីជួយសង្គ្រោះអាគាសធាតុរបស់យើង: ចាប់ផ្តើមធ្វើឥទ្ធិពលនេះ ធ្វើទាំងអស់គ្នា និងធ្វើតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា

## អង្គុយ

នៅលើទម្ងន់ទឹកបាក់ បែកមួយ ស្ថិតនៅលើ វាលស្រែស្រូវដ៏ធំល្វឹង

ល្វើយដែលត្រូវបានបំផ្លាញដោយព្យុះកេត សាណាកាលពីខែមុន កសិករ កែវ អឿន បាន ដកដង្ហើមយ៉ាងវែងនៅពេលដែលសួរថា តើ គាត់ទទួលបានរងគ្រោះយ៉ាងណាខ្លះដោយព្យុះ នេះ ។ កសិកររូបនេះបានចង្អុលទៅវាលស្រែ ស្រូវរបស់គាត់ដែលត្រូវបានបំផ្លាញទាំងស្រុង ហើយនិយាយថា "វាលស្រែទំហំមួយហិកតា របស់ខ្ញុំត្រូវបានបំផ្លិចបំផ្លាញទាំងស្រុង ។ ខ្ញុំបានម្តុំស្រូវច្រើននឹងខ្លះអង្ករហូប" ។

តទៅទំព័រទី ២



លោក កែវ អឿន ចង្អុលទៅវាលស្រែស្រូវដែលបំផ្លាញដោយព្យុះកេតសាណា ។

## សេដ្ឋកិច្ចរបស់គម្ពុជាសង្ឃឹមថានឹងបានល្អប្រសើរនៅឆ្នាំក្រោយ

## កញ្ញា

ចរិយា អាយុ ២១ ឆ្នាំ ក្នុង សំលៀកបំពាក់ កាត់បែប រ៉ូបពណ៌កាប៉ូស្តាំង និងតុប



ចរិយា ឈរនៅមុខភោជនីយដ្ឋាន ។

តែងមុខយ៉ាងស្រស់សោភា បានលើកដៃសំពះ ស្វាគមន៍ភ្ញៀវដែលកំពុងដើរចូលក្នុងភោជ- នីយដ្ឋានបៀរហ្គាដិនដែលនាងធ្វើការ បន្ទាប់ មកនាងក៏នាំភ្ញៀវទៅកាន់តុមួយ ។

កញ្ញា ចរិយា ធ្វើជាអ្នកទទួលភ្ញៀវ ទើប បានរយៈពេលមួយខែប៉ុណ្ណោះ ។ នាងធ្លាប់ធ្វើ ជាកម្មករកាត់ដេរ ក៏ប៉ុន្តែកាលពីខែមករា ឆ្នាំ ២០០៩ រោងចក្រនោះ បានប្រាប់នាងថា គេមិន អាចបន្តកិច្ចសន្យាឱ្យនាងទៀតទេ ព្រោះគ្មាន ការងារសម្រាប់នាងនិងមិត្តភក្តិរបស់នាង ។

ចរិយា បាននិយាយថា "នៅពេលដែល កិច្ចសន្យាលើកទីពីររបស់ខ្ញុំបានបញ្ចប់មេការបាន ប្រាប់ខ្ញុំថា រោងចក្រមិនអាចផ្តល់ការងារផ្សេង ទៀតឱ្យខ្ញុំបានទេ ។ ពេលនោះខ្ញុំព្រួយបារម្ភ

ចំពោះប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំមានការលំបាកក្នុង ការស្វែងរកការងារធ្វើណាស់" ។

ទោះជាយ៉ាងណាក្តី ក្នុងរយៈពេលមួយខែ ចរិយា រកបានការងារធ្វើជាអ្នកបំរើនៅភោជ- នីយដ្ឋានមួយនៅភ្នំពេញ ។ ក៏ប៉ុន្តែ នៅភោជ- នីយដ្ឋាននោះ នាងទទួលបានប្រាក់ខែតែ ៣៥ដុល្លារប៉ុណ្ណោះក្នុងមួយខែ តិចជាងពាក់ កណ្តាលនៃប្រាក់ខែកម្មករកាត់ដេរ ដែលនាង ធ្លាប់ទទួល ។

កម្មករកាត់ដេរម្នាក់ទៀតដែលត្រូវបាន កាត់រំសាយពីការងារដែលនោះ គឺ សុខ សុភាព ជាស្ត្រីមេម៉ាយមានកូនម្នាក់ ។ សុភាពរកបានការ ងារថ្មីមួយនៅរោងចក្រកាត់ដេរមួយផ្សេង

តទៅទំព័រទី ២

# សេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជាសង្ឃឹមថា នឹងបានប្រសើរនៅក្រោយ

## តមកពីទំព័រទី ១

ទៀត ។ ក៏ប៉ុន្តែ នាងទទួលបានប្រាក់ខែទាបជាង ច្រើនបើធៀបទៅនឹងរោងចក្រចាស់ ។ រោងចក្រ ថ្មីផ្តល់ប្រាក់ខែថែរចំនួន ៥០ ដុល្លារក្នុងមួយខែ និងគ្មានការងារបន្ថែមម៉ោងទេ ។ ពីមុននាង ទទួលបានប្រាក់ខែចន្លោះពី ៧០ ទៅ ១០០ ដុល្លារក្នុងមួយខែ ។

សុភាព បាននិយាយថា "ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសំបាក ក្នុងការផ្គត់ផ្គង់គ្រួសាររបស់ខ្ញុំ ។ ក៏ប៉ុន្តែ មាន ការងារធ្វើប្រសើរជាងអត់" ។

ចរិយា និង សុភាព គឺជាកម្មករពីរនាក់ក្នុង ចំណោមកម្មកររាប់ម៉ឺននាក់ដែលបានបាត់បង់ ការងារ នៅពេលដែលកម្ពុជាទទួលបានផលប៉ះ ពាល់ពីវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ដែលបានចាប់ ផ្តើមឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៨ ។ ឥឡូវនេះ កម្មករមួយចំនួនក្នុងចំណោមកម្មករទាំងនោះ រកបានការងារថ្មីក្នុងវិស័យបំរើសេវា វិស័យកាត់ ដេរ ឬផ្នែកសំលាង ក៏ប៉ុន្តែ កម្មករដទៃទៀត បាន វិលត្រលប់ទៅស្រុកកំណើតរបស់ខ្លួនវិញនៅ ជនបទដើម្បីធ្វើស្រែចំការ ។

ថ្មីៗនេះ ធនាគារពិភពលោកបានចេញ របាយការណ៍ថ្មីពាក់កណ្តាលឆ្នាំរបស់ខ្លួនស្តីអំពី សេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា ។ របាយការណ៍នេះ បានឱ្យ ដឹងថា សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាបានធ្លាក់ចុះដល់ដក ២,២ ភាគរយ នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៩ ។ ផលិតផលនាំចេញ

ផ្នែកវិស័យកាត់ដេរ បានធ្លាក់ចុះត្រឹម ២៦ ភាគរយ ក្នុងរយៈពេល ៦ខែដើមឆ្នាំ ២០០៩ បើ ធៀបនឹងឆ្នាំមុន ចំណែកវិស័យទេសចរណ៍ ក៏បាន ធ្លាក់ចុះផងដែរ ហើយការអនុម័តលើគម្រោងសាង សង់ធ្លាក់ចុះ២៥ភាគរយ ។

ផ្ទុយទៅវិញ ជាមួយវិស័យទាំងបីនេះ របាយការណ៍នេះបានបង្ហាញអំពីភាពប្រសើរ ឡើងនៃផលិតកម្មស្រូវក្នុងកំឡុងឆ្នាំ ២០០៩ ។ ហើយវិញថាវាជាសញ្ញាណនៃការងើបរើបៗ ឡើងវិញ នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១០ ដែលនឹងកើនឡើង ៤ភាគរយ នេះបើតាមការវិវឌ្ឍទុក ។ វិស័យ សំខាន់ៗដូចជា សំណង់ នឹងឈប់ធ្លាក់ចុះទៀត ហើយ ដោយសារតែលំហូរចូលនៃមូលធនថ្មីៗ ការកក់បន្តបំណុលការ ក៏ត្រូវបានគេរំពឹងថានឹង មានលក្ខណៈល្អប្រសើរឡើងវិញផងដែរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ក៏នៅមានសញ្ញានៃសម្ពាធលើ អាជីវកម្ម ។ ឱកាសទទួលបានហិរញ្ញវត្ថុ ( ពី ធនាគារក្នុងស្រុក ឬវិនិយោគទុនបរទេស) នៅ មិនទាន់មានសកម្មភាពខ្លាំងក្លានៅឡើយ ។ ការ ចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុនថ្មី បានធ្លាក់ចុះយ៉ាងគំហុក គឺ៤០ ភាគរយ នៅក្នុងឆមាសទីមួយ ឆ្នាំ ២០០៩ បើ ធៀបទៅនឹងឆ្នាំមុន ហើយ ១៨ ភាគរយ នៃ រោងចក្រកាត់ដេរដែលបានបើកនៅដើមឆ្នាំនេះ បានបិទទ្វារវិញ រោងចក្រមួយចំនួនផ្សេងទៀត កំពុងប្រឈម នឹងបញ្ហាសន្តិសុខភាព ( ប្រាក់

ប្របស់របស់ដែលអាចដូរជាសាច់ប្រាក់បាននាប់) ។ បំណុល របស់គ្រួសារ ក៏មានការកើនឡើងផងដែរ ក្រោមសម្ពាធនៃតម្លៃទំនិញកាន់តែថ្លៃនៅក្នុង ឆ្នាំ ២០០៨ និងប្រាក់ចំណូលកាន់តែទាបនៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៩ ។ របាយការណ៍នេះបានឱ្យដឹងទៀតថា ភាពងាយទទួលបានរងគ្រោះលើអាជីវកម្ម និង គ្រួសារ នឹងអាចធ្វើឱ្យទន់ខ្សោយដល់ការងើប ឡើងវិញនេះផងដែរ ។

ជាការឆ្លើយតបទៅនឹងវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច ពិភពលោក រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាកំពុងតែធ្វើកំណែ ទំរង់គោលនយោបាយផ្សេងៗ រួមទាំងវិធានការ សារពើពន្ធជាច្រើន ក្នុងនោះ មានសកម្មភាព ខាងក្រៅ ដូចជា សន្និសីទពាណិជ្ជកម្ម និង វិនិយោគទុនមួយចំនួន ត្រូវបានចុះហត្ថលេខា រួមទាំងតាមរយៈអាស៊ាន ។ បច្ចុប្បន្ន កម្ពុជា ទទួលបាននូវសិទ្ធិអនុគ្រោះ សម្រាប់ទំនិញ គ្រប់យ៉ាង លើកលែងតែគ្រឿងសញ្ជាតិ នាំចេញ ទៅប្រទេសជាសមាជិកនៃសហភាពអឺរ៉ុប ។ ផ្នែកខាងក្នុង មជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តភាពជាតិមួយ នឹងត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងពេល ឆាប់ៗខាងមុខ ហើយកំណែទំរង់សម្របសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម និងកិច្ចប្រឹងប្រែងជំរុញវិនិយោគកំពុងតែបន្ត ។

**( សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមអានបទ សម្ភាសជាមួយអ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់ប្រចាំ កម្ពុជារបស់ធនាគារពិភពលោក ) ។**

## ...ចាប់ផ្តើមធ្វើឥឡូវនេះ ធ្វើទាំងអស់គ្នា និងធ្វើតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា

### តមកពីទំព័រទី១

លោក អឿន មានស្រែប្រហែលជាពីរ ហិចតា ។ រៀងរាល់ឆ្នាំ គាត់ប្រមូលផលបាន ប្រហែលជា ៣ តោនស្រូវ ដែលអាចផ្គត់ផ្គង់ សមាជិកទាំង៧ នាក់ ក្នុងគ្រួសាររបស់គាត់ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ព្យុះកេតសាលា បានបំផ្លាញស្រូវ របស់គាត់អស់ចំនួនជាងពាក់កណ្តាល ។

អង្គុយនៅក្រោមដំបូលតង់ប្លាស្ទិកពណ៌ ខៀវនៅកន្លែងផ្ទះបែកបាក់របស់គាត់ អ្នកស្រី អ៊ុំ ស៊ីភ័ណ្ណ អាយុ ៣៩ឆ្នាំ ដែលមានកូន ៤នាក់

បាន និយាយថា ព្យុះនេះ បានបំផ្លាញផ្ទះឈើ ថ្មីរបស់គាត់ដែលសង់អស់តម្លៃ ៧ លានរៀល ( ១៧០០ ដុល្លារ) សំលៀកបំពាក់ទាំងអស់ របស់គ្រួសារគាត់ សម្ភារៈសិក្សា របស់កូនគាត់ និងសម្ភារៈ ផ្ទះបាយ ដូចជា ចាន និងឆ្នាំង ។ល។ ហើយវាបានធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ជីវភាពរស់នៅ របស់គាត់ ដោយជាងពាក់កណ្តាលនៃផលស្រូវ របស់គាត់ត្រូវបានបំផ្លាញ និងកូនប្រុសម្នាក់ របស់គាត់បានរងរបួស ។

អ្នកស្រី បានបន្ថែមទៀតថា " វាពិបាក

ណាស់ សម្រាប់ប្តីខ្ញុំ និងខ្ញុំ ទៅរកប្រាក់ ៣ លាន រៀល ( ៧០០ដុល្លារ) ដើម្បីសាងសង់ផ្ទះរបស់ យើងឡើងវិញ ។ ឥឡូវនេះ ពួកយើងកំពុង រស់នៅក្នុងផ្ទះបាយតូចរបស់យើង ( ទំហំ ២ម គុណនឹង៣ម) ។ ក្តីបារម្ភធំបំផុត របស់យើង គឺស្រូវអង្ករសម្រាប់ហូប និងប្រាក់ សម្រាប់ផ្គត់ ផ្គង់ការសិក្សារបស់កូន" ។

លោក អឿន និងអ្នកស្រី ស៊ីភ័ណ្ណ ស្ថិតក្នុង ចំណោមជនរងគ្រោះជិតពាន់គ្រួសារនៅក្នុង

# វិស័យកសិកម្ម និង ទេសចរណ៍ នឹងរំពឹងទុកថាមានការរីកចម្រើន

របាយការណ៍ប្រចាំឆមាសស្តីអំពីសេដ្ឋកិច្ចនៅអាស៊ីបូព៌ា ដែលចុះផ្សាយអំពីកំណើនសេដ្ឋកិច្ចក្នុងតំបន់ និងរួមទាំងសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា បានចេញផ្សាយកាលពីដើមខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៩ ។ ព្រឹត្តិបត្រប្រចាំខែរបស់ធនាគារពិភពលោកប្រចាំកម្ពុជា មានឱកាស បានជួបសម្ភាសជាមួយអ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់ប្រចាំប្រទេសរបស់ធនាគារពិភពលោក ស្តីអំពីទស្សនវិស័យសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ។

**សូមលោកជំរាបខ្ញុំបានទេតើទស្សនវិស័យសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជា នាពេលបច្ចុប្បន្ន នេះមានស្ថានភាពដូចម្តេច?**

បន្ទាប់ពីកំណើនសេដ្ឋកិច្ចដ៏ឆាប់រហ័សក្នុងរយៈពេលមួយទសវត្សរ៍ សេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជាកំពុងធ្លាក់ចុះដល់ដក ២,២ ភាគរយនៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៩ ។ ការប៉ាន់ប្រមាណរបស់យើងបង្ហាញឱ្យឃើញអំពីស្ថានភាពប្រសើរឡើងសម្រាប់ឆ្នាំ ២០១០ ដែលភាពប្រសើរឡើងវិញនេះ មានល្បឿនយឺត និងរក្សាទុកឡើង ៤ ភាគរយ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ភាពប្រសើរឡើងវិញនេះ នឹងត្រូវបានពន្លឿនដោយសារបទដ្ឋាននៃកំណើនដ៏ឆាប់រហ័សរបស់កម្ពុជាក្នុងកំឡុងពេលឆ្នាំ ១៩៩៨ ដល់ ២០០៨ ។ ការវិភាគរបស់យើងលើសេដ្ឋកិច្ចបង្ហាញថាភាពប្រសើរឡើងវិញនេះ នឹងត្រូវបានរុញច្រានទៅមុខដោយកំណើនជាបន្តលើវិស័យកសិកម្ម និងការងើបរើបឡើងវិញលើវិស័យទេសចរណ៍ដែលគេបានរំពឹងទុក ។ ភាពប្រសើរឡើងវិញលើផ្នែកសំណង់ នឹងមានសភាពយឺតចំណែកភាពមិនប្រាកដប្រជាលើវិស័យកាត់ដេរនៅតែមានកិរិយាខ្ពស់ ។

អនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំរំលឹកលោកអំពីភាពមិនប្រាកដប្រជាជុំវិញការព្យាករណ៍លើសេដ្ឋកិច្ច ។ មានសំណួរជាច្រើននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ពីព្រោះស្ថាប័នជាច្រើន ដូចជាស្ថាប័នរបស់យើងមានការព្យាករណ៍អំពីសេដ្ឋកិច្ចខុសៗគ្នាបន្តិចបន្តួច ឬបានកែតម្រូវការព្យាករណ៍ ផ្នែកសំខាន់ៗរបស់ពួកគេនៅឆ្នាំនេះ ។ វាជាការសំខាន់ដែលត្រូវយល់ថា ការព្យាករណ៍នេះ ឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងច្រើនអំពីភាពមិនប្រាកដប្រជាក្នុងសេដ្ឋកិច្ចនាពេលបច្ចុប្បន្ន ។ ការព្យាករណ៍ ជាច្រើនលើសេដ្ឋកិច្ចសកលលោក ក៏ត្រូវបានកែសំរួលជាច្រើនដងផងដែរនៅឆ្នាំនេះ ហើយអ្នកវិភាគជា



លោកស្មេហ្វាន ហ្គីមប៊ែរ អ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារពិភពលោកប្រចាំកម្ពុជា ។

ច្រើននៅតែប្រកាន់ទស្សនៈខុសៗ គ្នាអំពីកំលាំងនៃការងើបឡើងវិញនេះ ។ ក្រៅពីនេះ រចនាសម្ព័ន្ធនៃសេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា បានផ្លាស់ប្តូរគួរឱ្យកត់សំគាល់ក្នុងរយៈពេល ១០ឆ្នាំកន្លងទៅ (គេបានចាត់ទុកថាវិស័យកសិកម្មធ្លាប់មានកំណើនស្មើនឹងពាក់កណ្តាលនៃផលិតផលសរុបក្នុងស្រុកហើយបច្ចុប្បន្នមានកំណើនតិចជាងមួយ/បី) ហើយដែលបង្កើននូវភាពមិនប្រាកដប្រជាអំពីប្រតិកម្ម របស់សេដ្ឋកិច្ចទៅលើការផ្លាស់ប្តូរដ៏ច្រើននៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ។ បន្ថែមពីលើអ្វីដែលយើងមិនអាចទាយទុកមុនបាន (ឧទាហរណ៍ពីព្រោះផលិតផលរបស់ផ្នែកកសិកម្មពឹងផ្អែកលើអាកាសធាតុ) មានភាពមិនប្រាកដប្រជា មួយចំនួននៅឆ្នាំនេះ ដូចជាវិស័យទេសចរណ៍ អាចប្រសើរឡើងវិញយឺតៗដោយសារតែវិរុស H1N1 ឬប្រសិនបើការងើបរើបឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក មានលក្ខណៈយឺតយ៉ាវ ឬក៏ផ្នែកសំណង់អាចប្រសើរ

ឡើងវិញលឿនជាង ដោយសារតែតម្លៃសម្ភារៈសំណង់បានធ្លាក់ចុះ ។

**វិស័យកសិកម្មជាវិស័យដ៏សំខាន់មួយក្នុងចំណោមវិស័យសំខាន់ៗជាច្រើនដែលចូលរួមចំណែកក្នុងផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក ។ ថ្មីៗនេះកម្ពុជាបានទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរពីព្យុះកេតសាណាហើយស្រូវ និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជាច្រើនត្រូវបានបំផ្លិចបំផ្លាញ ។ តើវាធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាយ៉ាងដូចម្តេចដែរនៅឆ្នាំ ២០១០?**

រដ្ឋាភិបាល បានស្នើឱ្យធនាគារពិភពលោកគាំទ្រដល់ ការវាយតម្លៃលើ ផលប៉ះពាល់របស់ព្យុះ កេតសាណាអំពីតម្រូវការចាំបាច់ ក្រោយគ្រោះមហន្តរាយនេះ ។ ក្រុមការងារវាយតម្លៃចម្រុះ មួយ ដែលរួមមាន ទីភ្នាក់ងារជាច្រើន

# ...ចាប់ផ្តើមធ្វើឥទ្ធិពលនេះ ធ្វើទាំងអស់គ្នា និងធ្វើតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា



**ប្រធានគ្រប់គ្រងធនាគារពិភពលោក លោក ឈីម៉ាវ ហ្វាន ថ្លែងសុខុរកថា បិទវេទិកាជាតិស្តីពីការបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុ ។**

### តមកពីទំព័រទី២

ដែលបានទទួលរងគ្រោះដោយព្យុះកេតសាណា កាលពីចុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

បាតុភូតធម្មជាតិដូចជាព្យុះកេតសាណានេះ ត្រូវបានគេជឿថា កើតឡើងដោយសារតែបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុ ។ ប៊ីសប្តាហ៍ បន្ទាប់ពីព្យុះនេះបានបក់បោកមកលើប្រទេសកម្ពុជា (នៅក្នុងខេត្ត កំពង់ធំ ព្រះវិហារ សៀមរាប

និង ខេត្តជិតខាងជាច្រើនទៀត ដែលមានប្រជាជន កម្ពុជា ចំនួន ៤៣ នាក់ បានស្លាប់ បាត់បង់ជីវិត វេទិកាជាតិលើកទីមួយស្តីអំពីបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុបានប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅរាជធានីភ្នំពេញ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីវិធីសម្របសម្រួលបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុ និងកាត់បន្ថយឥទ្ធិពលរបស់វា ។

ថ្លែងនៅក្នុងពិធីបើកវេទិកានេះ សម្តេច

នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានជំរុញឱ្យបណ្តាប្រទេសទាំងអស់ចាត់វិធានការក្នុងពេលឥឡូវនេះដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុ ។

សម្តេច បានមានប្រសាសន៍ថា " បំប្រែបំរួលអាកាសធាតុគឺ ជាបញ្ហាប្រឈមដ៏ចម្បង ដែលពិភពលោកកំពុងជួបប្រទះដែលមានសក្តានុពលអាចកែប្រែដំណើរវិវត្តន៍នៃអារ្យធម៌មនុស្សជាតិ បើពុំមានវិធានការឆ្លើយតបឱ្យបានសមស្របនិងទាន់ពេលវេលានោះ ។ បញ្ហាពុំបញ្ឈប់ត្រឹមព្រំប្រទល់របស់ប្រជាជាតិណាមួយនោះទេ ពីព្រោះផែនដីយើងមានបរិយាកាសតែមួយគត់ ។ ទាំងប្រទេសអ្នកមាន និងប្រទេសក្រីក្រសុទ្ធតែទទួលរងគ្រោះដូចគ្នា ដោយសារបញ្ហាប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ។

បន្ទាប់ពីពិធីបើកវេទិកានេះ សិក្ខាសាលារយៈពេលពីរថ្ងៃ វាគ្មិនបានពិភាក្សាអំពីវិធីកាត់បន្ថយបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុលើភាពក្រីក្រនិងប្រជាជន ជាពិសេស ស្ត្រី និងកុមារ និងទៅលើធនធានធម្មជាតិ ។ វាគ្មិន ក៏ពិភាក្សាផងដែរអំពីវិធីសាស្ត្រទប់ស្កាត់បំប្រែបំរួលអាកាសធាតុ តាមរយៈការឆ្លើយតប ដូចជាថាមពលដែលកើតឡើងវិញ និងប្រើប្រាស់ការបានទាប ហិរញ្ញប្បទានការបាន ធនធានថ្មីៗ ឧបករណ៍ថ្មីៗ និងបច្ចេកវិទ្យាថ្មីៗ ។ សិក្ខាកាមទាំងអស់ក៏បានពិភាក្សាផងដែរអំពីការសម្របសម្រួលបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុនិងវិធីប្រែក្លាយការយល់ដឹងអំពីបំប្រែបំរួលអាកាសធាតុទៅជាការចាត់វិធានការទប់ស្កាត់ ។

នៅក្នុងពិធីសន្និសីទសារព័ត៌មានឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី ម៉ុក ម៉ាវ៉េត រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន មានប្រសាសន៍ថា ក្រសួងបរិស្ថាន បានស្នើឱ្យក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុកាត់បន្ថយពន្ធនាំចូលសម្រាប់ទំនិញនានា ដែលអាចកាត់បន្ថយបំបាយឧស្ម័នការបាន ហើយជំរុញឱ្យប្រើប្រាស់ថាមពលដែលអាចកើតឡើងវិញ ។ ចាប់តាំងពីពេលនោះមកពន្ធ នាំចូលត្រូវបានកាត់បន្ថយពី ៣៥



**ផ្ទះដែលពោរពេញដោយកំទេចកំទី ក្បែរដំបូលផ្ទះដែលបំផ្លាញដោយព្យុះកេតសាណានៅស្រុកសណ្តាន់ ខេត្តកំពង់ធំ ។**

### តមកពីទំព័រទី៥

# វិស័យកសិកម្ម និង ទេសចរណ៍ នឹងរំពឹងទុកថាមានការរីកចម្រើន



លោក ស្មេហ្វាន ហ្គីមប៊ែរ ជំរាបជូនអ្នកសារព័ត៌មានស្តីអំពីបច្ចុប្បន្នភាពសេដ្ឋកិច្ចប្រចាំអាស៊ីបូព៌ា និងប៉ាស៊ីហ្វិក ។

### តមកពីទំព័រទី៣

របស់រដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ជាច្រើន រួមទាំងធនាគារពិភពលោក កំពុងតែធ្វើការងារនេះ។ ការវាយតម្លៃនេះនឹងធ្វើឱ្យយើងយល់ដឹងកាន់តែច្រើនឡើងអំពីផលប៉ះពាល់និងតម្រូវការចាំបាច់ដើម្បីកាត់បន្ថយ ហានិភ័យ

បែបនេះក្នុងពេលអនាគត។ ការវាយតម្លៃបឋមរបស់យើងផ្អែក លើទិន្នន័យប្រមូលបានដោយគណៈកម្មាធិការជាតិ គ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ បានឱ្យដឹងថា មានគ្រួសារប្រមាណ ១៨០ ពាន់គ្រួសារ បានទទួលរងប៉ះពាល់ និងវាលស្រូវរាប់ពាន់ហិចតា ត្រូវខូច

ខាត។ ប្រសិទ្ធភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចអាចនឹងមិនមានទំហំធំទេ (ប្រហែលស្ថិតក្នុងចំណុចពី ០, ១ ទៅ ០,៣ ភាគរយនៃផលិតផលសរុប ក្នុងស្រុក) ក៏ប៉ុន្តែ ប្រសិទ្ធភាពនេះគ្របដណ្តប់លើភាពខុសគ្នាជាច្រើន។ ទីមួយ ខេត្តមួយចំនួន

### តមកពីទំព័រទី៦

## ...ចាប់ផ្តើមធ្វើឥឡូវនេះ ធ្វើទាំងអស់គ្នា និងធ្វើតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា

### តមកពីទំព័រទី៤

ភាគរយ មកនៅ ៧ ភាគរយ សម្រាប់បន្ទុះស្រូបកំដៅព្រះអាទិត្យ ហើយបានលុបចោលពន្ធនាំចូលលើម៉ាស៊ីនភ្លើងដើរដោយកំលាំងខ្យល់ និងម៉ាស៊ីនភ្លើងខ្នាតតូចដើរដោយចរន្តទឹក។ ឯកឧត្តម ក៏បានមានប្រសាសន៍ផងដែរថា កិច្ចពិភាក្សារយៈពេលពីរថ្ងៃនេះ បានផ្តល់នូវការគាំទ្រដ៏ខ្លាំងក្លាដល់កម្ពុជា ដើម្បីអភិវឌ្ឍសមត្ថភាព ក្រៀមក្រាមធនធានហិរញ្ញវត្ថុ និងជួយកម្ពុជា រៀបចំសម្រាប់កិច្ចចរចានៅឯសន្និសីទស្តីអំពីបំរែបំរួលអាកាសធាតុនៅទីក្រុងខូឌិនហេហ្គេន នាខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ។

បង្កើត គណៈកម្មាធិការជាតិសម្រាប់បំរែបំរួលអាកាសធាតុផងដែរ។ វិធានការទាំងនេះ បានដាក់ប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងគោលជំហរដ៏រឹងមាំមួយ ក្នុងការទាញយកអត្ថប្រយោជន៍ពេញលេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ខ្លួន ជាប្រទេសមួយក្នុងចំណោមប្រទេសចំនួន ៩ នៃកម្មវិធីសាកល្បងសម្រាប់ភាពទប់ទល់នឹងបំរែបំរួលអាកាសធាតុ (PPCR) ថ្មីមួយ។

ប្រចាំកម្ពុជាមានប្រសាសន៍ថា បំរែបំរួលអាកាសធាតុ គឺជាបញ្ហាបន្ទាន់មួយសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបនិងសម្រាប់ប្រទេសទាំងអស់។ ក៏ប៉ុន្តែ លោកបានផ្តែងថាភាពបន្ទាន់នេះ វាចាំបាច់ខ្លាំងណាស់សម្រាប់ប្រជាជននៅក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ជាពិសេសនៅក្នុងបណ្តាប្រទេស ដែលមានការអភិវឌ្ឍតិចតួចដូចជា ប្រទេសកម្ពុជា។ វិធីទប់ទល់នឹងអាកាសធាតុដែលកំពុងប្រែប្រួល ដែលនឹងមានផលប៉ះពាល់មកលើលទ្ធភាពទទួលបានស្បៀងអាហារ ទឹក ថាមពល ទីផ្សារ ការថែទាំសុខភាពមនុស្ស និងចីរភាពនៃជីវភាពរស់នៅ។

កម្ពុជា ជាប្រទេសនាំមុខគេក្នុងចំណោមបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍក្នុងការរៀបចំគម្រោងកម្មវិធីសម្របតាមបំរែបំរួលអាកាសធាតុ (គឺកម្មវិធីសកម្មភាពសម្របតាមបំរែបំរួលអាកាសធាតុថ្នាក់ជាតិ (NAPA) ដែលកំណត់អំពីអាទិភាពបន្ទាន់ៗ ។ រដ្ឋាភិបាលក៏បាន

ក្រោមកម្មវិធី PPCR កម្ពុជានឹងទទួលបាន ទឹកប្រាក់ចន្លោះពី៣០លានដុល្លារ ទៅ ៦០លានដុល្លារ ដើម្បីលើកកម្ពស់សមត្ថភាពស្ថាប័នរបស់ខ្លួន និងដើម្បីគាំទ្រដល់កម្មវិធីវិនិយោគទ្រង់ទ្រាយធំនៅក្នុងតំបន់ ដែលនឹងបង្កើនអាទិភាពអភិវឌ្ឍន៍ថ្នាក់ជាតិ និងធ្វើឱ្យកម្មវិធីនេះកាន់តែធំទៅនឹងបំរែបំរួលអាកាសធាតុ។

លោក ជីម៉ែរ ហ្វាន បានបន្ថែមទៀតថា "បំរែបំរួលអាកាសធាតុ អាចរក្សាឱ្យនៅកំរិត ២សង់ទីក្រាដ ។ ប៉ុន្តែ ដើម្បីធ្វើឱ្យវាកើតចេញជារូបរៀងបាន គ្រប់ប្រទេសត្រូវធ្វើនៅពេលនេះ ធ្វើទាំងអស់គ្នា និងធ្វើតាមរបៀបផ្សេងៗគ្នា" ។

នៅក្នុងពិធីបិទវេទិកានេះ លោក ឈីម៉ាវ ហ្វាន ប្រធានគ្រប់គ្រងធនាគារពិភពលោក

# វិស័យកសិកម្ម និង ទេសចរណ៍ និងព័ទ្ធជុំវិញវាមានការរីកចម្រើន

## តមកពីទំព័រទី៥

ទទួលបានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ជាពិសេស នៅខេត្តកំពង់ធំ និងភាគពាយ័ព្យ។ ទីពឹង គ្រួសារដែលងាយរងគ្រោះបំផុត (ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិ និងប្រាក់សន្សំតិចតួច) បានទទួលបានផលប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ។

### វាហាក់ដូចជាមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំ ២០០៨ ។ តើវាប៉ះពាល់ដល់ការងារនៅកម្ពុជា និងជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនក្រីក្រយ៉ាងដូចម្តេច?

មានតែមួយភាគប្រាំប៉ុណ្ណោះនៃគ្រួសារទាំងអស់ មានការងារធ្វើក្នុងវិស័យនានាដែលបានទទួលបានផលប៉ះពាល់ដោយផ្ទាល់ពីវិបត្តិនេះ (វិស័យកាត់ដេរ សំណង់ និងទេសចរណ៍) ។ គ្រួសារនៅទីក្រុង និងគ្រួសារមានជីវភាពជាងគេ ទំនងជានឹងរងផលប៉ះពាល់ច្រើនតាមរយៈវិស័យទាំងនេះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ផលប៉ះពាល់លើប្រាក់ចំណូលមានទំហំធំបំផុតក្នុងចំណោមគ្រួសារក្រីក្រជាងគេ និងគ្រួសារនៅជនបទដែលការងារទាំងនោះ បានបង្កើតប្រាក់ចំណូលដោយផ្ទាល់ ។ ការប៉ាន់ប្រមាណជាច្រើន បង្ហាញថា វិបត្តិនេះអាចធ្វើឱ្យជនរងគ្រោះ ធ្លាក់ចូលក្នុងភាពក្រីក្រថែមទៀត ១ ទៅ ៤ ចំណុចនៃភាគរយ ក្នុងចន្លោះឆ្នាំ ២០០៧ ដល់ ២០១០ ៖ ម៉្យាងទៀត បើប្រៀបធៀបទៅនឹងទសវត្សរ៍កន្លងទៅ នៅពេលដែលចំនួនប្រជាជនក្រីក្រត្រូវបានកាត់បន្ថយបន្តិចម្តងៗ វិបត្តិនេះ នឹងកាត់សំគាល់អំពីការធ្លាក់ចុះនៅក្នុងនិន្នាការនេះ ឬក៏ដើរថយក្រោយវិញ ។

ប្រហែលជាដូចគ្នាអញ្ចឹងដែរ ជាពិសេស គឺចំនួនយុវជនកម្ពុជាក្មេងៗដ៏ច្រើនដែលចូលទៅក្នុងទីផ្សារការងាររៀងរាល់ឆ្នាំ (ប្រហែល ២៥០០០០នាក់) ។ បញ្ហាប្រឈមគឺសម្រាប់ប្រទេស ដើម្បីបង្កើតការងារដ៏ច្រើននេះជារៀង



លោក ស្មេហ្វាន ហ្គីមប៊ែរ : "ការព្យាករណ៍បានបង្ហាញថា វិបត្តិអាចបន្ថែមពី ១ ទៅ ៤ ចំណុចភាគរយ ដល់ភាពក្រីក្ររវាងឆ្នាំ ២០០៧ និង ២០១០" ។

រាល់ឆ្នាំ ។ បញ្ហានេះទាមទារឱ្យពង្រីកសេដ្ឋកិច្ចបង្កើនផលិតផលកសិកម្ម ច្រើនប្រភេទព្រមទាំងផ្នែកឧស្សាហកម្មចំរុះដែលបង្កើតការងារច្រើន (ដូចជាវិស័យកាត់ដេរ ដែលទទួលបានជោគជ័យក្នុងទសវត្សរ៍កន្លងទៅ) ។

បញ្ហាប្រឈមមួយទៀតគឺថាដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការកើនឡើងនៃតម្លៃម្ហូបអាហារនៅដើមឆ្នាំ ២០០៨ និងការបាត់បង់ការងារ និង

ប្រាក់ចំណូលជាច្រើននៅចុងឆ្នាំ ២០០៨ និង ២០០៩ គ្រួសារមួយចំនួនបានខ្ចីបំណុលគេឬបានលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ (ដូចជាដី) ។ បញ្ហានេះធ្វើឱ្យគ្រួសារទាំងនោះកាន់តែងាយរងគ្រោះថែមទៀតក្នុងពេលអនាគត ប្រសិនបើពួកគេមិនអាចបង្កើតប្រាក់ចំណូលចាំបាច់សម្រាប់ រក្សាការិយនៃការប្រើប្រាស់របស់ពួកគេបានទេនោះ ។